Porównanie tłumaczeń Mateusza 9:37

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Wtedy mówi ― uczniom Jego: ― Wszakże żniwa liczne, ― zaś pracownicy nieliczni. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Wtedy mówi uczniom Jego wprawdzie żniwo wielkie zaś pracownicy nieliczni |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wtedy zwrócił się do swoich uczniów: Żniwo wprawdzie wielkie,\* lecz robotników mało.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Wtedy mówi uczniom jego: Wprawdzie żniwo wielkie, lecz pracownicy nieliczni. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Wtedy mówi uczniom Jego wprawdzie żniwo wielkie zaś pracownicy nieliczni |

1. 1) <x>500 4:35</x> [↑](#footnote-ref-2)